

چارشانبا — ۱ کانون اول ۱۹۲۶

جلد : ۷

دردلجی سنه — نومرو ۷۵

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی پاننده کی سنده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

# ملی مخصوصه

آبونه شرائطی سنه لکی ۲۰۰

آلتی آیلنی ۱۰۰ : فوق العاده

نسخه رایجیون ۵۰۰ و ۳۰۰

غروشدور

مجموعه مزه بنتجه طبیبی تفسیر

ایدلمه یین اثرلر اعاده ایدلمز

هر آبلک برنجی دارنه بشیمی کونلری میبقار، علمی، ادبی، اقتصادی، قنی رسمی مجموعودور

## سیاره سربونار ک جنای

عمری : آناتولولفرانس مترجی : بهیج انور مابعد

قونوشاری ، بکا هر کون بیدلکری  
اککک (فداکارلق) اولدینق و (فراغت) ک  
کندیلرینه سوو هوا قادار لزوملی بولوندینق  
کون کبی آشکار ایتدی . مادمازل (پردفر) ،  
چیکردن آلامدینق کورهک ، صابنی صامتی  
لطفنده بولوندینق بو احترازی بیک جهده  
قادریمه چالیشدی . (زان) ، سوفراده  
یوقدی . چونکه ، بکا سویله ندیکنه کوره ،  
نظامه اویمايان حضوری ، بوقادار کینچ طلبه  
آراسنده کوزه تلمه سی لازم مساواتده  
دوقونوردی .

دنباستدن بقمش خدمتچی ، خفیف بر  
جرزکتیردی ویرکولکه کبی قایب اولدی .  
اوزمان مادمازل (پردفر) ، بویوک بر  
هیجانله مهتر (موش) ، (کتابلر مدینه -  
سی) نده ، خدمتچیم حاستا ایکن بکا سویله -  
دیک شیلری آکلادتدی . برانستواعضانسته  
قارشى دويدینق حیرانلی ، نوحاستا ویاکیز  
کورومک خصوصنده کی قورقورلی ، ذکی  
برقادینک حیاطمه قارشمقنی فخر و سعادته  
قارشیلانجی حقنده کی قناعتی وسأثرینی ،  
هیج صافلامادن بر بر صایدی . حتی یکی  
جیلغینلقلارده علاوه ایتدی . مهتر (موش) ،  
فیندیق قیوارکن باشله تصدیقکار اشاراتلر  
یاپوردی . نهایت پوتون بوکوزه لککردن  
صوکرا لطیف برتبسمله بنم نه جواب ویرد -  
یککی صورتی .

مادمازل (پردفر) ، بر آلی قلبک  
اوزرنده ، اوتکی بکا دوغرو اوزانمش ،  
هایقیردی :

— آه او اوایله محنتکار ، اوایله یوکسک ،  
اوایله آبی و یویوکله در حال جواب ویردی .  
فقط بنم کبی بیسیر بر قادین ، بر انستیتو  
اعضاسنک سوزلرینی عیناً تکرار ایدمن .

## سن قیزله ...

سوله ندیم قلبک بیلدیزله  
طایفدم یوردنک شن قیزله !  
ایکراکن الک دون بر سیزله  
سویقدم یوردنک شن قیزله !

عمرانی اوتوندم بن مؤید ،  
افنده حوانون آی ، کولکده کلشن ،  
بر بوسه دیلدم ، کبجه دونه دن ،  
شویقدم یوردنک شن قیزله !  
۲۹ لفرین اول ۱۹۲۶ م . عارف

اجنبی اکثریا دشمن کبی تلقی ایدیلر ،  
بوده ساده جه شوندن دولاییدرکه اوئینک  
تأثیرله بزم کبی دوشونمز و حرکت اینز .

\*

بوعصرک آدمی ، فکرلرنده وحرکتنده ،  
کوندن کونه داهه قوله کتشف اولقنده در .  
بraz حر دوشونجه صاحبی فردیقین بر  
استقبالده ، تحف بر آثار عتیقه نمونه سی ،  
سوغش دورلرک غریب واکلاشلماز برقیه سی  
کبی تلقی اولونه حق قادار ندرت کسب  
ایده چکدر .

\*

دنباي اداره ایدنشی باکشلقلر وحقیتلردن  
مرکب برخلیطه در . شوقدار واریکا کاشلقلک  
رولی حقیقتککنه دائماً فانی ظهور ایتشدر .

\*

ملتکزیکدیکرینه اولان اقتصادی مربوطیت  
وتابیتلری کیتدکجه اوقادار بیومکده درکه  
نهایت بوکون هر ملت عزم و اراده سنک فوقنده  
تأثیرلر طرفندن سووروکنمه یه واداره اولونومه یه  
باشلامشدر .

\*

حقیقت کبی قبول اولونان سیاسی عقیده لر  
اکثریا بیوک بر نفوذک ، پارلاق بر شهرتک  
صاروب سوله دیک خطالردن عبارتدر .

فرانسزجه دن مترجی

ح . عمرلی ایقیش

اسماعیل حق بکله مقلداری ، آف اولورق  
آقرمه کینلری دولایسبله آله ماشدر .

خلاصه سوله لم کافی : د اوت ، سزی  
آ کلایورم و قبول ایدیورم . دیدی .  
بیتیر بیتیر بر آلی آلدی . مهتر (موش) ده  
هیجانله قالدی ، او بر آلی یاقلادی . عینی  
زمانده :

— سزی تبریک ایدرم موسیو ! دیدی .  
حیاطمه بعضاً قورقدینق اولمشدر . فقط بو  
قداو ، مدمه سی بولاندیران بردهشت ، طوتولدیغی  
هیج خاطر لامبورم .

المری قورتاردم و سوزلر مه ممکن اولان  
هر شدی ویرمک ایچون آیاغه قاتارلق :  
— مادام ، دیدم : یا اومده دوغرو آکلاتا -

مامن ویاپوراده یا کلش آکلش اولاجیم .  
هانکیمنی اولورسه اولسون بر آزداها واضح  
داوراعمانی ازم کورویورم . شونی آچیقه  
سویلمه مساعده ایدیز مادام . خایبر ، بن  
سزی آکلادام : خایبر ، بن بر شی قبول  
ایتدم . حقنده برتصمیمکز وارسه اونکده  
نه اولدینق قیغاً بیلمه یورم . یا لکیز بیلدیکم  
یکانه شی ، اولنک ایسته مدیکمدر . بنم یا شیده  
بو ، عفو ایدلر بر جیلغینلق اولور . سزک  
کبی عقلی برقادینک ناصیل اولوبده شیمدی  
بکا اولنه توصیه سنده بولوندینق حالا ذهیم  
آلما یور . آلداندهمه و سزک بکا بو بولده  
برشی سویله مدیکمزه ایانتمی ایسته یورم . اکر  
بویله ایسه بنم کبی دنبا دن یوز چویرمیش ،  
قادینلرله کورووشمه آزقابیلی وخطاستندن  
جوق محجوب بر اختیار ی لطفاً معذور کورکز .  
مهتر (موش) ، یاواشیجه حق برینه  
اوطوردی و فیندیق ییتدیک ایچون برمانظار  
یونتمه باشلادی .

مادمازل (پردفر) ، اوزمانه قداو طاینادیم  
برشکده کوجوک ، یووارلاق و قورکوزلریله  
نی براییک ثانیه سوزدکن صوکرا معناد  
ملایمت و نزاکتی آلدی وبال کبی برسسله :  
— آه بوغالر ! آه بوقایینه آداملری !

دیهه هایقیردی ، طبیق چوچوقلر کبییدرلر !  
اوت موسیو (بونار) ، سزحقق بر چوچوقسکر !  
صوکرا بورنی نامظارنده ، سکونه اوطوران  
کاتب عدله دونه رک یاوا ییجی برسسله :